

Rapport d'activités 2016

A l'heure de la crise de l'Europe, du Brexit et de la montée des populismes partout en Europe, nos concitoyens sont tentés par le repli sur soi, il nous faut convaincre nos populations du potentiel de cette Grande Région, des perspectives qu'elle offre, non seulement en terme économique mais aussi en terme de relations humaines pour réapprendre à vivre ensemble. Dans une région où plus de 200.000 personnes sont des frontaliers, serait-il envisageable de refermer les frontières sans conséquences ?

EuRegio SaarLorLux+, l'association des communes et groupements de communes de la Grande Région, constitue au sein de cette Grande Région une plateforme idéale pour montrer à nos populations les plus-values de cet espace transfrontalier. Cet attachement à la Grande Région qui nous lie au travers de notre participation à EuRegio oblige chacun à faire œuvre de pédagogie dans nos territoires, nos villes, communes et Landkreise.

C'est donc dans ce contexte difficile qu'EuRegio s'est attaché en 2016 à mettre en œuvre son programme de travail en s'appuyant sur son assemblée générale, son conseil d'administration, son secrétariat général mais aussi sur d'autres réseaux et d'instances transfrontalières

- pour porter et défendre le point de vue des communes et territoires locaux au sein de la Grande Région,
- pour faire vivre et animer la plateforme d'échanges et d'information pour les communes membres et leur permettre ainsi de développer des actions de coopération,
- pour coopérer sur des projets concrets participant à rapprocher les citoyens de la Grande Région.

Le 15 novembre 2016, Mme Danièle Noël, élue de la ville de Nancy déléguée à l'Europe et également en charge la participation citoyenne au sein de la Métropole du Grand Nancy a été élue nouvelle présidente d'EuRegio pour les deux ans à venir succédant à Louis Oberhag, Bourgmestre de Waldbredimus. Faire exister les communes de la Grande Région comme l'une des forces représentatives de l'espace transfrontalier, consolider nos acquis et nos expériences pour aller de l'avant seront le fil rouge de sa présidence. Elle pourra compter sur le soutien d'un conseil d'administration également nouvellement élu à cette occasion.

Basée à la Maison de la Grande Région à Esch-sur-Alzette depuis juin 2015, EuRegio dispose à présent d'un nouvel outil qui dynamise la mise en œuvre de ses différentes missions et permet d'asseoir un peu plus sa visibilité comme acteur de la coopération transfrontalière dans la Grande Région.

1. Etre la voix des communes : défendre les intérêts locaux auprès de la Grande Région

Etre la voix des communes, c'est l'ambition première d'EuRegio pour affirmer le rôle et la place des communes comme acteurs de la coopération dans la Grande Région. Cet objectif peut s'exprimer de deux façons :

- au niveau politique au travers d'initiatives prises par les élus d'EuRegio auprès des autorités nationales, régionales ou transfrontalières,
- au niveau opérationnel au travers de l'implication d'EuRegio dans les différents groupes de travail faire reconnaître le niveau local comme partenaire possible de coopération.

1.1 Relations entre le Sommet et EuRegio

Le Sommet des Exécutifs de la Grande Région est le pilier principal de l'architecture institutionnelle de la Grande Région. Depuis plusieurs années, il a exprimé sa volonté d'impliquer l'ensemble des acteurs pour assurer une meilleure mise en œuvre des projets de coopération, conscient que toutes les forces devaient être mobilisées. Cette dynamique de coopération instaurée depuis le 14^{ème} Sommet s'est poursuivie pendant les deux ans de la présidence wallonne (2015-2016).

Le 23 novembre, Mme Ball a été invitée pour la première fois à la conférence ministérielle « aménagement du territoire » qui s'est tenue à côté de Namur. Cette conférence a approuvé les travaux faits dans le cadre du Comité de Coordination Développement Territorial (CC DT) et fait des propositions politiques concrètes au Sommet, tout particulièrement l'élaboration de la dernière phase devant aboutir à un schéma de développement territorial pour la Grande Région.

Le 20 décembre, Mmes Noël (nouvellement présidente de l'asbl) et Ball ont participé à Arlon au XVème Sommet de la Grande Région venant clore la présidence wallonne placée sous le signe de l'innovation et de la créativité. Entre autres points mis en avant lors de ce Sommet:

- la volonté d'aboutir à un schéma de développement territorial intégré et cohérent pour la Grande Région pour fin 2018,
- le travail intensif dans des filières telles que les technologies environnementales et la silver economy,
- la mise en œuvre de l'accord-cadre relatif à la formation professionnelle,
- une Grande Région connectée et plus citoyenne grâce au GECT Secrétariat du Sommet, à la Maison de la Grande Région et à une meilleure communication.

Le Sommet a mandaté les différents groupes de travail pour mettre en œuvre concrètement ses différentes décisions.

A cette occasion, le tout nouveau portail de la Grande Région a été officiellement lancé (www.granderegion.net). Il comporte quatre entrées principales (accueil, citoyens, entreprises, institutions) et est très fourni en informations concrètes pour le citoyen. EuRegio, en tant qu'instance de coopération, mais également ses différents projets sont repris sous les différentes rubriques.

1.2 Participation aux groupes de travail du Sommet et du CES

EuRegio est désormais associée aux différents travaux des groupes de travail du Sommet et du CES GR qui s'ouvrent de plus en plus à des instances extérieures pour permettre par la suite une meilleure mise en œuvre sur le terrain.

- Comité de coordination de développement territorial (CC DT)

Mme Ball a participé à huit réunions de ce groupe de travail du Sommet qui traite des questions d'aménagement du territoire dans la Grande Région mais assure également une mission transversale de coordination avec les autres groupes de travail du Sommet. Cette année s'est conclue par la conférence ministérielle du 23 novembre 2016.

Le consortium d'agences d'urbanisme a rendu son travail d'analyse transversale et de bilan de documents de planification stratégiques propres à la Grande Région mais également propres à chacune des entités. Au cours de cette phase, EuRegio a été interrogée ainsi que plusieurs acteurs communaux pour connaître leur point de vue. Sur cette base, le consortium a fait plusieurs propositions pour la suite des travaux d'élaboration du schéma de développement territorial pour

la Grande Région: quatre grandes problématiques à traiter (mobilité, la dynamique démographique et les besoins territoriaux associés, le développement économique, l'environnement et le climat) selon différentes échelles territoriales, s'appuyant sur plusieurs supports (cartographie, SIG, textes ...) et diverses méthodologies. Ces pistes ont été validées par la conférence ministérielle puis par le Sommet. L'élaboration définitive du schéma est attendue pour fin 2018-début 2019.

Le suivi du programme de travail du SIG Grande Région (www.sig-gr.eu), les résultats de la consultation de la Commission Européenne sur les obstacles dans les régions frontalières ont été également à l'ordre du jour de ces différentes réunions.

- Groupe de travail Marché du travail

Mme Ball a participé à trois réunions de ce groupe de travail créé en 2014 sous la présidence du Land de Rhénanie-Palatinat pour assurer le suivi de l'«accord-cadre sur la formation professionnelle transfrontalière dans la Grande Région ». Le rapport de ce groupe de travail remis au Sommet a mis en avant les points suivants :

- suivi de l'accord-cadre avec une synthèse très exhaustive des mesures et projets initiés par les différentes régions,
- l'amélioration et l'optimisation des actions de communication et de relations publiques grand-régionales concernant les offres et programmes de subvention de la formation professionnelle transfrontalière,
- une comparaison des métiers en Grande Région pour favoriser la transparence des informations sur le contenu et la durée d'une formation et les possibilités d'embauche de la main d'œuvre qualifiée sur la base de fiche modèle.

- Groupe de travail jeunesse

Mme Ball a participé aux deux réunions de ce groupe de travail. La première priorité était la préparation du Forum Jeunesse de la présidence wallonne sur le thème de « Jeunesse et esprit d'entreprendre : un tremplin pour la créativité ? » (20 avril 2016 à marche en Famenne). Des informations mutuelles sur les projets déposés dans le cadre du programme européen ERASMUS+ ont également été échangées.

Le thème de la mobilité transfrontalière des jeunes et des travailleurs de jeunesse dans la Grande Région qui sera le fil rouge de la présidence luxembourgeoise en 2016-2017 a été discuté lors de la dernière réunion d'octobre. Le réseau d'EuRegio sera impliqué tout au long de cette présidence car cela permettra d'appuyer l'expertise sur des expériences concrètes.

- Groupe de travail mobilité du CES GR

En 2016, Mme Ball a participé à trois réunions de ce groupe de travail. De nombreux échanges d'expériences innovantes de mobilité dans les différentes régions ont abouti à une série de recommandations à destination du Sommet : mise en place d'un observatoire transfrontalier en termes d'informations globales liées à la mobilité, coopération transfrontalière dans le domaine des produits tarifaires, étude statistique et analyse d'impact des flux transfrontaliers, priorisation des projets d'infrastructures routières et ferroviaires, diminution de l'utilisation des voitures particulières par des solutions innovantes.

1.3 Mise en place du chèque service accueil (CSA) au Luxembourg

Défendre et entendre le point de vue des communes, c'est aussi les accompagner quand des mesures législatives des régions voisines ont un impact sur leur territoire.

Afin d'améliorer la prise en charge financière et qualitative de l'accueil en structures collectives et individuelles (assistants parentaux) des enfants au Grand-Duché du Luxembourg, un nouvel instrument a été adopté en avril 2016 (avec entrée en vigueur en septembre 2016) pour la prise en charge des modes de garde de l'accueil des jeunes enfants au Luxembourg.

L'exportabilité du CSA aux frontaliers et aux structures hors GDL a été fixée par la loi du 24 avril 2016. Ce nouvel élément est particulièrement important

- d'une part car les enfants de frontaliers au Luxembourg peuvent aussi être bénéficiaires du CSA,
- d'autre part parce que les structures d'accueil hors du Luxembourg peuvent être habilitées à recevoir ce CSA à condition qu'elles respectent un cahier des charges et des critères linguistiques (les trois langues du pays doivent être parlées) très stricts.

Au vu des conséquences de ce nouveau dispositif sur les communes frontalières, le Ministère de l'Éducation, de l'Enfance et de la Jeunesse a sollicité Louis Oberhag, pour qu'EuRegio aide à la communication dans les régions voisines. Celui-ci a accepté uniquement pour une mission de communication et à condition que l'ensemble des questions juridiques soient clarifiées. Louis Oberhag et Laurence Ball ont participé le 28 juin à une première réunion technique. Sur cette base, Mme Ball a fait parvenir une note à l'ensemble des communes et communautés de communes françaises frontalières, au GECT Alzette Belval (voir plus loin) mais aussi aux deux départements et aux deux caisses d'allocations familiales compétents pour la prise en charge de la petite enfance. Une réunion de présentation avait été prévue pour début septembre pour tous ces interlocuteurs. Néanmoins, le Ministère a préféré opter pour une communication détaillée écrite et largement diffusée à laquelle EuRegio a contribué.

Mme Ball ainsi que les collectivités concernées suivent de près la mise en place de ce CSA et restent vigilants quant à ses répercussions. Ce point fut également à l'ordre du jour de la Conférence Intergouvernementale France-Luxembourg du 16 novembre 2016.

En décembre, elle a également informée la commune d'Aubange sur les implications de cette nouvelle loi.

2. EuRegio : une plateforme d'information et d'échanges pour les élus locaux et les techniciens de la Grande Région

Puisque fédérant le niveau des villes, communes et Landkreise, EuRegio utilise son réseau de membres pour leur proposer une plateforme d'échanges et d'information et tirer profit de l'expérience de chacun. Le deuxième objectif d'EuRegio consiste donc à faire vivre et animer cette plateforme.

Pour porter le point de vue des communes, valoriser leurs expériences, les accompagner sur leurs projets de coopération, il est nécessaire à l'intérieur même de l'asbl de s'informer, faire connaître, échanger, se rencontrer et coopérer. Cela reste un objectif important du travail d'EuRegio.

Cet objectif est mis en œuvre en s'appuyant sur l'expérience de ses membres, sur ses instances politiques, ses groupes de travail ou ceux dans lesquels elle est représentée. Il résulte également d'une collaboration étroite avec d'autres réseaux et d'autres instances de coopération de la Grande Région pour jouer le rôle de multiplicateur. L'association étant une petite structure, elle n'est pas à même de pouvoir traiter toutes les problématiques. Pour ce faire la création de la Maison de la Grande Région a donné une nouvelle dynamique aux actions d'EuRegio.

2.1 S'informer et faire connaître

- Bien connaître ses membres, leurs actions de coopération et la Grande Région

Pour assurer le relais entre ses membres, le niveau régional et les autres instances transfrontalières, il est nécessaire à EuRegio d'être informée au mieux possible de leurs actions mais aussi des projets et actions des autres instances de la Grande Région. Les assemblées générales et les conseils d'administration sont toujours des moments au cours desquels les membres d'EuRegio partagent leurs expériences sur l'une ou l'autre thématique.

Ainsi, une visite du site de Belval a été organisée à l'issue de l'assemblée générale du 15 novembre. Le nouveau maire de Trèves, M. le Dr Wolfram Leibe a visité en juillet la Maison de la Grande Région. Il a rencontré toutes les instances et Mme Ball lui a présenté en détail les actions de l'association dont sa ville est membre active.

Lors des appels à projets du programme de coopération Interreg VA Grande Région, EuRegio est souvent sollicitée par des acteurs qui préparent un dépôt de projet et qui sont à la recherche de partenaires dans les différentes régions. Cette connaissance de ses membres et de leur territoire permet de leur apporter des propositions appropriées.

- Veille d'information

Pour apporter l'information que recherchent ses membres selon leurs attentes et leurs centres d'intérêt, Mme Ball participe à de nombreuses manifestations et séminaires transfrontaliers. Elle est en contact avec des universitaires de la Grande Région qui travaillent sur le thème des frontaliers ce qui lui donne accès à des données actualisées sur la Grande Région. Elle a accès au centre de ressources de la Mission Opérationnelle Transfrontalière (MOT) ce qui lui procure des informations thématiques et juridiques et donne des exemples de coopération sur d'autres zones frontalières.

- Amélioration de la communication d'EuRegio pour améliorer sa visibilité

EuRegio a amélioré ces deux dernières années sa communication :

- en développant de nouveaux flyers dans chaque langue avec une cohérence graphique avec le portail internet,
- en actualisant et enrichissant très régulièrement le site internet de l'association. En 2016, il s'est enrichi d'une page supplémentaire avec les informations sur le réseau des écoles primaires,
- en publiant deux fois par an une lettre d'information diffusée à ses membres mais plus largement à tous les acteurs de la Grande Région. Elle est également reprise par le portail internet de la Grande Région,
- un effet « Maison de la Grande Région »: en raison de sa présence au sein de la Maison de la Grande Région, EuRegio est de plus en plus sollicitée pour présenter ses actions au côté des autres instances de coopération (cf. ci-dessous).

2.2 Echanger, se rencontrer

Comprendre son voisin, son organisation, son mode de fonctionnement, sont souvent des conditions préalables avant de travailler ensemble. Pour cette raison, il est important de prendre du temps pour échanger et s'informer mutuellement.

Les réunions de conseil d'administration et l'assemblée générale annuelle de l'asbl (respectivement deux et une réunion en 2016) sont le cadre idéal pour les élus communaux de prendre ce temps pour échanger. Les initiatives portées par le réseau jeunesse d'EuRegio entrent également clairement dans cette direction.

Une trentaine de professionnels et de volontaires de structures jeunesse ont participé à la journée jeunesse organisé par EuRegio, et son groupe de travail jeunesse le 28 avril à Metz et à Sarrebruck sur le thème « Le travail de jeunesse dans la ville de Metz et Sarrebruck - entre offre de loisir et accompagnement social », ce dans deux organisations de jeunesse, l'association Carrefour à Metz et le Centre de jeunes JUZ Försterstraße de Sarrebruck.

Ces deux visites sur le terrain ont permis de mieux comprendre ce qui nous oppose dans nos modes de fonctionnement mais aussi ce qui nous rapprochent. Comment avec un même public de jeunes et des objectifs généraux identiques organise-t-on le travail des professionnels du secteur jeunesse dans une structure en Allemagne et en France : en terme d'organisation, de budget, d'équipement, d'accompagnement social et éducatif, en terme de propositions pour les jeunes, ainsi que leur degré de participation.

Le 7 octobre, Mme Ball a participé à la conférence de l'association Eifel/Ardennes consacrée au travail de jeunesse dans un cadre international. Celle-ci a permis d'entrer en contact avec de nouveaux partenaires et de découvrir un nouveau réseau.

Par ailleurs, et dans d'autres thématiques portées par EuRegio, Mme Ball a participé au colloque «Échanges transfrontaliers en matière de développement territorial et de mobilité » et à la deuxième rencontre des élèves de la Grande Région.

2.3 Accompagner

EuRegio n'a pas pour mission de développer des projets de coopération. En revanche, elle peut aider ses membres quand elles développent leurs projets en aidant à trouver d'éventuels partenaires et en les conseillant sur les démarches à suivre. Pour ce faire, elle s'appuie sur sa connaissance de la Grande Région, des différents acteurs et interlocuteurs, du fonctionnement des différentes instances de ses modes de décisions.

- Début 2016, Mme Ball pour EuRegio et Mme Jacquy gérante du secrétariat du Sommet ont été sollicitées MM. Jottard, Gaussin et Ledent, ancien président d'EuRegio. Ceux-ci réfléchissaient à la possibilité de développer un projet de cité des métiers basée dans la Province de Luxembourg. Elle travaillerait en réseau avec d'autres structures dans les régions voisines en charge des mêmes thématiques pour tirer profit d'un marché du travail transfrontalier – partiellement – intégré. L'orientation professionnelle tout au long de la vie et l'objectif premier d'une cité des métiers. Elles leur ont fourni une série de conseils pour entrer en contact avec différents opérateurs potentiels dans la Grande Région.
- En 2016, EuRegio a poursuivi sa coopération avec le GEIE ECO TRANS FAIRE pour l'aider à trouver des interlocuteurs dans ses différents champs d'action, l'éco construction, la filière déchets, l'économie sociale et solidaire et la culture dans l'optique de pouvoir déposer des dossiers Interreg. Elle lui a permis d'organiser pour cela deux réunions dans la région de Trèves et une collaboration continue avec le Centre Environnement de l'université de Trèves basé à Birkenfeld est désormais établie.

- Dans le secteur jeunesse, la solidité de son réseau de structures de jeunesse fait d'EuRegio un interlocuteur vers lequel on se retourne pour trouver des partenaires et partager des expériences de coopération dans le domaine de la mobilité des jeunes.
 - EuRegio a continué de suivre le développement du projet ERASMUS+ porté depuis 2015 par la Ligue de l'Enseignement de Meurthe-et-Moselle avec des partenaires belges et luxembourgeois sur l'engagement des jeunes dans le domaine de la solidarité internationale. Mme Ball a participé à une réunion de travail à Nancy qui a permis de tracer des axes concrets d'action. Mme Ball a informé des structures et des interlocuteurs dans la Grande Région qui pourraient aider à concrétiser certaines pistes de travail.
 - EuRegio relaye les appels à projets du festival de vidéo transfrontalier pour enfants, adolescents et jeunes adultes Créajeune, aide le réseau à trouver des membres du jury. Ce festival de création vidéo est souvent cité à juste titre comme un exemple de coopération exemplaire pour la participation des jeunes. Mme Ball a également participé à la journée sur l'éducation à l'image organisée par ce réseau en octobre 2016.
 - EuRegio a aidé à monter deux journées d'excursion pour des étudiants en travail social de Nancy en juin 2016 et a aidé à trouver des structures à Sarrebruck et à Esch sur Alzette pour que les étudiants puissent confronter leur expérience française avec le mode de fonctionnement de structures dans les régions voisines. L'Institut est partenaire du réseau jeunesse d'EuRegio depuis plus de 10 ans. La coopération qui s'est établie est fructueuse. EuRegio était partenaire du festival du film d'action sociale de l'Institut Régional de Travail Social (IRTS) de Nancy en février 2016 et est intervenue pour présenter son réseau.
 - EuRegio a aidé le Club Unesco de Metz à valoriser et à communiquer sur le volontariat de jeunes entre la Lorraine et le Luxembourg qui a connu en 2016 sa deuxième année d'expérimentation. Les expériences ont été reprises sur la page jeunesse du portail d'EuRegio.
 - Les réunions du groupe de travail jeunesse d'EuRegio (3 en 2016) sont toujours l'occasion de s'échanger mutuellement sur des projets et des manifestations.

2.4 Réseaux et partenariats

Tirant pleinement profit de sa présence à la Maison de la Grande Région, EuRegio remplit ses missions en s'appuyant non seulement sur son réseau de communes membres mais également en s'associant à d'autres réseaux et instances en Grande Région. Cela permet d'éviter un travail parallèle et de trouver des synergies en renforçant ses champs d'action.

- Maison de la Grande Région

Depuis juin 2015, EuRegio est installée dans la Maison de la Grande Région à Esch-sur-Alzette aux côtés d'autres instances de coopération transfrontalière. 10 entités y ont établi leur siège et désormais 25 personnes contribuent dans cette Maison au rayonnement de la Grande Région. Chacune des organisations présentes dans la Maison travaille dans le respect de ses propres compétences avec son programme de travail, son budget, son personnel, sa propre visibilité.

Néanmoins, la Maison de la Grande Région a pour vocation d'être un lieu de rencontre, d'échange et de communication pour tous les acteurs impliqués au sein de la Grande Région et cet objectif est pleinement rempli. Les échanges informels permis par cette proximité de bureaux facilitent la circulation de l'information entre instances. Des sections d'étudiants mais aussi des administrations publiques saisissent l'occasion de leur excursion pour faire une halte à la Maison de la Grande Région. C'est à chaque fois l'occasion pour toutes les instances de se présenter et d'échanger avec ces groupes d'origine différente et de valoriser la Grande Région et tous ses acteurs.

- Secrétariat commun du Sommet

Le secrétariat commun du Sommet de la Grande Région a été créé en 2014 sous la forme d'un Groupement Européen de Coopération Territoriale (GECT). Il a son siège à la Maison de la Grande Région à Esch-sur-Alzette. Il a pour mission d'accompagner et de coordonner les travaux du Sommet et de ses groupes de travail. Il y a une très bonne interaction avec EuRegio ce qui permet à notre asbl d'être beaucoup plus sollicitée et d'être mieux associée à certaines thématiques en particulier dans le domaine du multilinguisme et de l'aménagement du territoire.

- QuattroPole

Egalement présent à la Maison de la Grande Région, le réseau de villes QuattroPole entretient avec EuRegio des liens directs ce qui permet une complémentarité sur certains dossiers et le positionnement des communes dans la Grande Région. A l'occasion de l'assemblée générale d'EuRegio, son secrétaire général est venu présenter les missions et les projets portés par le réseau de villes notamment l'économie numérique et créative, la promotion commune et une meilleure mise en réseau du tourisme et de la culture des 4 villes.

- Espace Culturel Grande Région

L'association « Espace culturel Grande Région » est composée des acteurs politiques de la culture des différentes régions voire des communes de la Grande Région et a pour mission de faire fructifier le dynamisme né de l'année 2007 « Luxembourg et Grande Région – Capitale Européenne de la Culture » et de promouvoir des initiatives culturelles transfrontalières.

EuRegio diffuse régulièrement dans son propre réseau des appels à projets ou des invitations de l'espace culturel. En raison de la proximité de bureau avec cette association mais également les actions dans le domaine de la jeunesse portées par les deux structures, Mme Ball a associé à plusieurs reprises les deux volontaires de l'espace culturel aux activités de son groupe de travail Jeunesse. Exemple de complémentarité, c'est eux qui ont fait un résumé de la journée jeunesse d'avril 2016 et l'ont fait figurer sur le portail GRRRRR.eu. Ils ont également régulièrement fait suivre les informations jeunesse du groupe de travail d'EuRegio. Elle est en outre leur tutrice ce qui permet de leur apporter un plus dans le développement de leur mission de volontariat.

- GECT Alzette Belval

Le groupement européen de coopération territoriale Alzette Belval a été créé en 2013. Il recouvre l'État luxembourgeois, quatre communes du Grand-Duché du Luxembourg (Esch-sur-Alzette, Mondrange, Sanem et Schiffange) l'État français et quatre collectivités françaises (la Communauté de Communes du Pays Haut Val d'Alzette, la Région Lorraine et les Conseils Départementaux de Moselle et de Meurthe-et-Moselle). Le rôle et les actions du GECT Alzette Belval ont comme objectif premier de faire émerger, reconnaître et développer l'agglomération transfrontalière Alzette Belval.

En 2016, EuRegio a collaboré avec le GECT sur plusieurs dossiers :

- Pour la mise en place du chèque accueil service, le territoire français du GECT était concrètement impacté par ce nouveau dispositif. Les élus français avaient d'ailleurs fait remonter au GECT leurs interrogations et sa direction avait également fait un travail de fonds sur cette question. EuRegio les a intégrés dans ses réflexions qui ont été transmises au Ministère.
- Le GECT Alzette Belval envisage dans le cadre de sa stratégie de communication l'élaboration d'un petit guide linguistique qui donnerait quelques expressions de base en

français et en luxembourgeois. Il lui a semblé opportun de proposer ce projet aux différentes instances de la Maison de la Grande Région et de l'élargir à l'allemand ce qui a été accepté. Après une première réunion de travail fin 2015, une autre réunion a eu lieu le 17 juin. Ce guide devrait être disponible à la fin du 1^{er} semestre 2017.

- Le 13 mai, le GECT organisait à la Kulturfabrik de Esch sur Alzette son 1^{er} Forum des jeunes. EuRegio y était présente pour présenter son réseau de structures de jeunesse et de ses projets. Le Point Info Jeunes de la commune d'Esch sur Alzette présent à cette occasion s'est montré intéressé et est à présent intégré dans le réseau d'EuRegio.
- Les Maisons des Frontaliers en Lorraine

Il existe en Lorraine trois Maisons des Frontaliers : la Maison du Luxembourg à Thionville depuis 2006, la MOSA, Maison ouverte des services pour l'Allemagne à Forbach depuis 2014. En octobre 2016, une nouvelle Maison des Frontaliers a été créée à Joeuf.

Il existe depuis de nombreuses années des liens étroits entre EuRegio et la Maison du Luxembourg de Thionville et un échange régulier sur les activités des deux structures. Cela permet le cas échéant de réorienter les citoyens de la région de Thionville qui s'adressent à EuRegio. Aussi, Louis Oberhag et Laurence Ball ont assisté le 14 octobre aux festivités des 10 ans d'existence de la Maison du Luxembourg.

Mme Ball a rencontré le 4 novembre l'adjoint à la mairie de Joeuf qui porte la Maison des Frontaliers. Des contacts sont désormais réguliers ce qui permet à EuRegio d'apporter ses conseils aux collectivités de ce territoire et de rendre plus visible les actions de la Grande Région sur les questions de mobilité et d'apprentissage de la langue du voisin. Des réflexions sont en cours pour mettre en place des cours de luxembourgeois dans le cadre du dispositif d'EuRegio.

Le site internet d'EuRegio consacre une page à l'ensemble de ces structures donnant des informations aux citoyens de la Grande Région.

3. Coopérer : les projets portés par EuRegio

Les actions et projets de coopération des villes et communes de la Grande Région sont développées directement par elles sur le terrain le rôle d'EuRegio est plutôt d'être un relais ou un multiplicateur.

Néanmoins, EuRegio est porteur de quelques projets à l'échelle de la Grande Région. Ceci est rendu possible en raison de son réseau, de son expertise, de la souplesse de sa structure. L'objectif qui motive ces projets est toujours de rapprocher la population par des initiatives certes parfois petites mais toujours très concrètes pour les citoyens de la Grande Région.

3.1 Réseau entres écoles primaires de la Grande Région

Sur impulsion du président d'EuRegio, Louis Oberhag, EuRegio avait souhaité en 2015 apporter concrètement des initiatives dans le domaine de la promotion de la langue du voisin. Une première réunion de travail en décembre 2015 avec EuRegio mais aussi d'autres partenaires dont différentes instances scolaires de la Grande Région, il avait été décidé de travailler en direction des écoles primaires en raison d'une certaine proximité avec les communes. En outre, les échanges scolaires existent rarement au niveau des écoles primaires. Pourtant c'est très tôt qu'il faut sensibiliser les enfants à la langue du voisin et renforcer le sentiment d'appartenance à la Grande Région.

Un questionnaire très détaillé a été élaboré pour avoir à la fois un aperçu des partenariats existants dans la Grande Région et également mieux connaître les attentes et les besoins des écoles

primaires sur un réseau. Il a été diffusé début 2016 aux écoles primaires via les communes membres d'EuRegio et les instances scolaires.

Deux réunions de travail ont eu lieu le 19 avril et le 25 mai pour travailler sur les réponses aux questionnaires et formuler des pistes d'action pour l'année scolaire à venir :

- un volet pédagogique
- besoin d'information pour faciliter les contacts entre écoles
- formation continue pour les enseignants
- soutien aux projets et partenariats entre écoles primaires

Deux premiers documents de support pour les écoles ont été élaborés :

- Une liste de lieux de rencontres possibles et intéressants dans la Grande Région pour des échanges entre écoles primaires
- Une synthèse actualisée très régulièrement sur différents sites de référence et documents pédagogiques pour aider à faire fonctionner des partenariats.

En outre, EuRegio gère au quotidien une base de données sur les écoles intéressées par des échanges qui permet d'avoir un carnet d'adresses à jour. A la rentrée scolaire de septembre 2016, EuRegio a relancé toutes les écoles primaires qui avaient manifesté un intérêt pour ce réseau.

Ainsi trois partenariats ont pu être mis sur pied en octobre et EuRegio soutient ces 6 écoles en aidant à créer les premiers liens, en suivant leurs activités et en les aidant au cas par cas :

- Ecole française de Luxembourg – Grundschule à Mettendorf
- Grundschule Trèves-Zewen - Ecole Branly à Fameck
- Grundschule Trèves-Tarforst -Ecole Prévert à Fameck

Une nouvelle page internet du site d'EuRegio a été dédiée à ce réseau où l'on retrouve également tous les documents et informations nécessaires.

Une information régulière sur le réseau et ses activités est fournie au groupe de travail du Sommet « éducation et formation ». De même, un projet Interreg SESAM'GR a été approuvé en juillet 2016 : « Des clefs pour l'avenir des jeunes dans la Grande Région : langues, interculturalité, information et orientation professionnelle via l'éducation ». Des coopérations avec les partenaires de ce projet seront à l'ordre du jour en 2017 pour éviter des doublons.

3.2 Cours de luxembourgeois dans des communes lorraines

Depuis 1997, EuRegio a été sollicitée par le Luxembourg pour permettre aux frontaliers d'avoir accès directement en France à des cours de luxembourgeois. L'association est donc l'interlocuteur du Ministère luxembourgeois de l'Education nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse et son service de la Formation des adultes pour assurer l'administration et la coordination de cours de luxembourgeois pour adultes en Lorraine.

Ils sont organisés en étroite collaboration avec le et SYVICOL dans les communes lorraines d'Audun-le-Tiche, Florange, Hayange, Hettange-Grande, Roussy-le-Village, Sierck-les-Bains, Thionville, Volmerange-lès-Mines, Villerupt et Yutz. Les communes organisent ces cours directement ou peuvent en déléguer l'organisation à une association ce qui est le cas dans la moitié des communes.

EuRegio est en charge de la coordination administrative et technique des cours de luxembourgeois. Le Ministère détache les chargés de cours et les rémunère, les communes mettent des locaux à disposition, font de la publicité pour les cours et prennent à leur charge les frais de transport des professeurs (0,40€/ Km). Les droits d'inscription sont fixés désormais à 156,- € pour l'année avec

des possibilités de réduction à 10,- € pour certains publics. Pour l'année 2015-2016, 19 cours répartis entre un niveau A1 et B1 ont été organisés. Pour cela, huit chargés de cours sont détachés par le Ministère luxembourgeois de l'Education nationale pour assurer les cours en Lorraine.

Près de 170 personnes se sont vues décerner un certificat (plus de 70 % de présence aux cours) lors d'une manifestation qui s'est déroulée à Yutz le 4 juillet 2016 en présence de Bruno Sapin, Maire de Yutz, et d'autres maires et adjoints des communes concernées.

Le 7 juin, Mme Ball avait invité l'ensemble des chargés de cours et des communes organisatrices à une réunion d'information et d'échange à laquelle Mme Fandel, chef de service adjointe du SFA a participé. Comme chaque année, Mme Ball a participé le 19 juillet à la journée pédagogique du Service de la Formation des adultes qui rassemble l'ensemble des associations et administrations communales assurant des cours pour adultes. L'ensemble de ces réunions de travail contribue à une meilleure formation et une meilleure organisation, les cours ont gagné en qualité.

Fin juin, Mme Ball a été sollicitée par le Maire de Sierck où il y a des cours de luxembourgeois pour adultes. Le collège de Sierck/Bains proposait jusqu'à cette année des cours de luxembourgeois aux élèves du collège. Elle a également rencontré la principale de l'établissement pour l'aider à trouver des contacts au niveau du Luxembourg.

EuRegio et toutes les instances de la Maison de la Grande Région ont participé le 19 novembre à la 5ème édition du salon Lor&Lux à Thionville. Ce salon regroupe une trentaine d'exposants qui apportent des prestations et des conseils aux frontaliers. Les cours de luxembourgeois proposés par EuRegio ont trouvé un large écho auprès de la population des frontaliers et contribue à lui donner une bonne visibilité.

3.3 Tournoi de football

Fidèle à sa tradition, EuRegio a organisé en 2016 son 15^{ème} tournoi de football en salle qui s'est déroulé le 18 mars 2016 à Birkenfeld et a été organisé en étroite coopération avec l'administration du Kreis. 16 équipes issues de toutes les entités de la Grande Région et près de 130 joueurs ont participé à ce tournoi dans une ambiance très amicale.

L'équipe du Landkreis de Kusel a une nouvelle fois remporté cette édition suivie par l'équipe du Kreis de Birkenfeld et l'équipe du Kreis de Merzig-Wadern.

Le tournoi de football en salle d'EuRegio organisé pour la 1ère fois en 2002 en Sarre reste une activité emblématique et incontournable de notre association. En Grande Région, l'apprentissage de la langue du voisin est un élément clé. Dans le domaine du sport, le football est une langue commune que chacun comprend !

La Grande Région est souvent présentée uniquement sous l'angle d'un espace de travail ou un espace économique. Pourtant, pour faire vivre la Grande Région, rapprocher les citoyens qui y vivent et intéresser les citoyens, il faut des initiatives concrètes. C'est pourquoi EuRegio porte une attention particulière à ce tournoi, moment privilégié qui montre que la Grande Région est un espace vécu.

4. Finances

M. Moritz Petry, Maire de la commune du Südeifel, a été réélu à l'occasion de l'assemblée générale de novembre 2016 pour assurer le poste de trésorier.

L'exercice 2016 a été excédentaire de 9 366 €. Les recettes se sont élevées à 55 259 € et les dépenses à 45 893 €. L'encaisse reportée au 1^{er} janvier 2017 se montait à 71 913 €. Le déménagement du bureau d'EuRegio dans la Maison de la Grande Région l'asbl n'a plus de loyer à payer mais uniquement des charges. Cela a comme conséquence d'apporter plus d'air au budget d'EuRegio.

Par ailleurs, le déménagement d'EuRegio à la Maison de la Grande Région a permis d'économiser 6 mois de loyer ce qui est perceptible sur le niveau des dépenses.

Les dépenses de fonctionnement du secrétariat général se montent à 7 988 € et les coûts de personnel à 34.343 €. Les autres sources de dépenses sont liées à l'organisation des différentes manifestations d'EuRegio : tournoi de football, assemblée générale, manifestations et frais de communication à 3 562 €.

Côté recettes, les cotisations se sont montées à 21.650 €, la subvention annuelle du ministère luxembourgeois de l'Intérieur à 24.790 €, les dons de certaines caisses d'épargne de Sarre et de Rhénanie-Palatinat à 8.800 €.

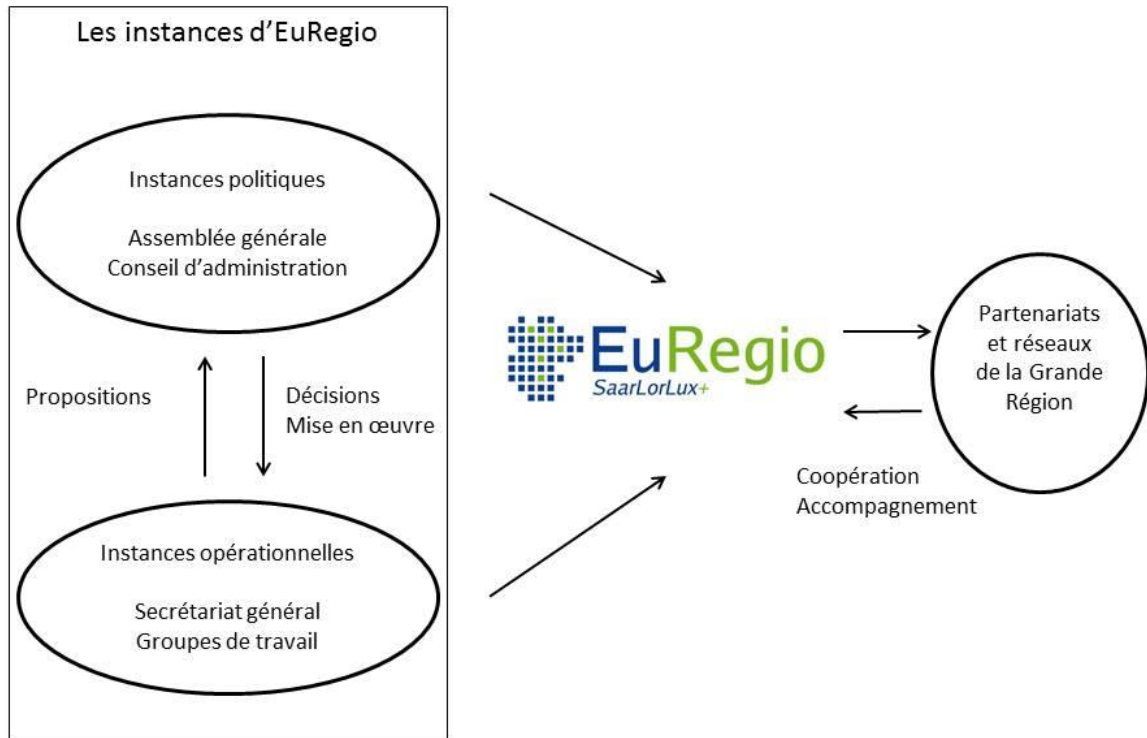
EuRegio garde des bases financières saines et une trésorerie suffisante, ce qui lui permet de fonctionner au quotidien dans de bonnes conditions, de mener à bien ses projets et ses manifestations et d'investir dorénavant plus sur des supports de communication rendus nécessaires par son appartenance à la Maison de la Grande Région.

Le maintien voire l'augmentation de nombre de membres dans l'association reste en cette période de restriction des budgets publics une priorité pour EuRegio. Au-delà de la participation financière (assez minimales), une adhésion à EuRegio marque un attachement d'une collectivité à l'Europe et à la Grande Région comme un espace de coopération au service des citoyens.

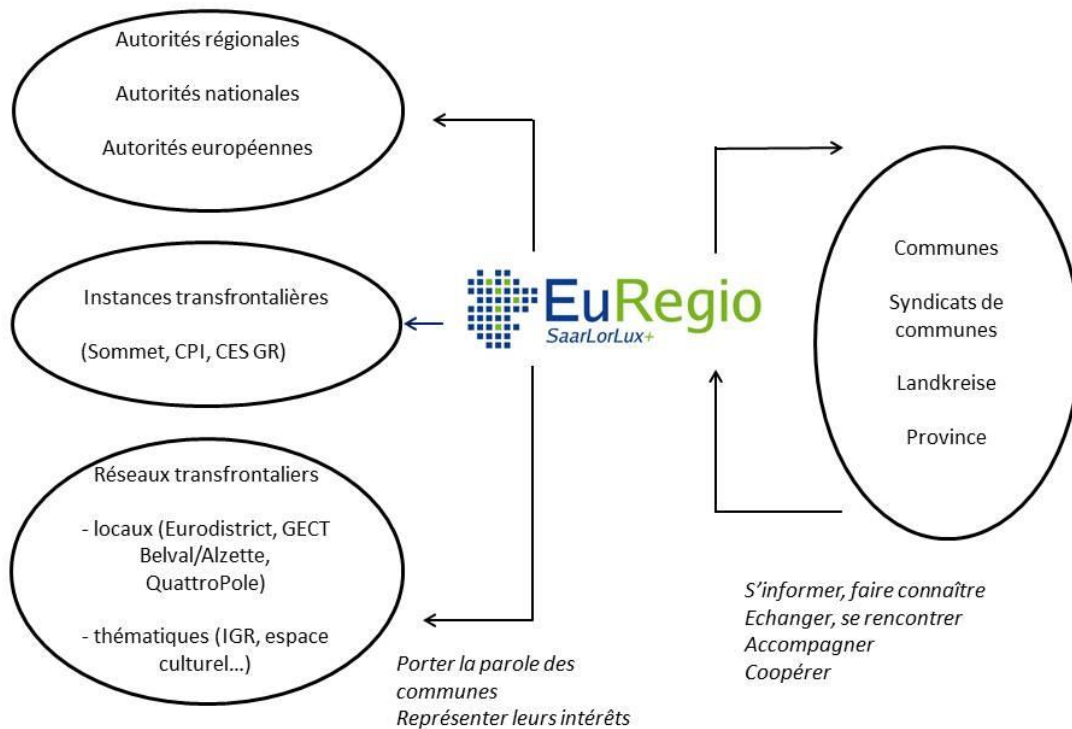
Nous remercions ici l'ensemble des structures et institutions qui accordent chaque année leur soutien financier à EuRegio sous quelque forme que ce soit et pour l'année 2016, l'ensemble de ses communes cotisantes, les Ministères luxembourgeois de la Famille, de l'Intégration et à la Grande Région et celui de l'Intérieur ainsi que les caisses d'épargne de la Région de Trèves et de la Sarre.

Laurence BALL
Directrice d'EuRegio
Avril 2016

EuRegio SaarLorLux+ asbl - Fonctionnement



EuRegio SaarLorLux+ asbl - La voix des communes de la Grande Région



L'année 2016 en images



Tournoi de football
Fußballturnier
18.03.2016, Birkenfeld

Remise des certificats de luxembourgeois
Verleihung des Abschlusszertifikates in
Luxemburgisch
04.07.2016, Yutz



Assemblée générale
Generalversammlung
15.11.2016, Esch-sur-Alzette



Participation de Mmes Noël et Ball
au XVème Sommet de la Grande Région
Teilnahme von den Frauen Noël und Ball
am 15. Gipfel der Großregion
20.12.2016, Arlon

